

# ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

## A Hagyományok Háza mint megrendelő által kötött vállalkozási szerződésekhez

### 1. Az Általános Szerződési Feltételek hatálya

- 1.1. A Hagyományok Háza Magyarország joga szerint működő, teljes jogképességgel rendelkező központi költségvetési szerv, amely alaptevékenységéhez kapcsolódóan, illetve közfeladatai ellátása érdekében megrendelőként vállalkozási szerződést köthet.
- 1.2. A Hagyományok Háza (a továbbiakban úgy is, mint: Megrendelő) jelen Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: Vállalkozási ÁSZF vagy ÁSZF) határozza meg a valamely eredmény megvalósítására és átadására vállalkozó szerződő partnereivel (a továbbiakban: Vállalkozó vagy Szerződő Partner) kötött szerződések (a továbbiakban: Szerződés) általános szabályait: **a vállalkozási szerződésekre – jogszabály kógens vagy a felek közti egyedi Szerződés eltérő rendelkezése hiányában – a jelen ÁSZF-ben foglaltak az irányadók.**
- 1.3. A vállalkozási Szerződésekben és jelen ÁSZF-ben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog szabályai, így elsődlegesen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a vonatkozó szakmai előírások rendelkezései az irányadók.

### 2. A Felek jogai és kötelezettségei

- 2.1. Vállalkozó a feladatait a Megrendelő érdekében, az adott árajánlat, az aláírt Szerződés és mellékleteinek tartalma, a Megrendelőnél érvényben lévő, vonatkozó szabályzatok rendelkezései, valamint a Megrendelő írásbeli vagy szóbeli utasításai, iránymutatásai betartásával, az ágazatra vonatkozó technika jelen állása szerinti és a jelentős gyakorlattal rendelkező szolgáltatótól elvárható legmagasabb színvonalon, gondossággal és szakértelemmel, a Megrendelő szakmai és gazdaságossági szempontjai és az általa ellátott közfeladatok messzemenő figyelembevételével, a hatályos jogszabályokkal, szakágazati szabványokkal és a szakmai-etikai előírásokkal összhangban köteles teljesíteni.
- 2.2. Vállalkozó feladatát képezi a Szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtásához tartozó minden olyan feladat elvégzése, amely a szolgáltatás eredményének rendeltetészerű használatához szükséges, illetve amit jogszabály vagy hatóság a szolgáltatás nyújtásával összefüggésben a Vállalkozó számára előír. Vállalkozó ennek megfelelően vállalja, hogy szolgáltatás nyújtása keretében teljes körűen biztosítja a feladatellátást olyan tételek tekintetében is, amelyek leírását a Szerződés vagy annak mellékletei esetlegesen nem vagy nem teljes körűen tartalmazzák, de a szakmai szokások és a technika mai állása szerint hozzátartoznak a Vállalkozó Szerződés szerinti szolgáltatásának szerződésszerű teljesítéséhez.
- 2.3. Amennyiben a Szerződés szerinti szolgáltatás teljesítése hatósági engedélyhez kötött, a Vállalkozó kijelenti, hogy a vonatkozó szükséges hatósági engedélyekkel, jogosultságokkal teljes körűen rendelkezik, és feltétel nélküli jogszatosságot vállal e kijelentése megalapozottságáért. A Vállalkozó a vonatkozó engedélyek meglétét és hatályosságát a Szerződés teljes időtartama alatt köteles biztosítani, és a Megrendelő igénye esetén a Megrendelő felé igazolni.  
Bejelentési vagy egyéb hasonló kötelezettséghez vagy feltételhez kötött szolgáltatás esetén a vonatkozó bejelentések és egyéb intézkedések megtétele a Vállalkozó felelősségi és feladatkörébe tartozik, amelyek teljesítését a Vállalkozó a Megrendelő igénye esetén köteles a Megrendelő felé igazolni.
- 2.4. A Vállalkozó a szerződés aláírásával kijelenti, hogy teljes körűen rendelkezik a Szerződés szerinti szolgáltatás teljesítéséhez szükséges tárgyi és személyi feltételekkel.
- 2.5. A Megrendelő a Vállalkozó szerződésszerű teljesítéséhez szükséges információkat, adatokat köteles a Vállalkozó részére megfelelő módon megadni, illetve a megrendelői döntéseket olyan időpontban meghozni, hogy az a Vállalkozó szerződésszerű teljesítését, illetve teljesítési határidejének betartását megfelelően biztosítsa.  
A Megrendelő nevében a teljesítéshez kapcsolódó utasítás adására és a Megrendelő elvárásainak meghatározására operatív ügyekben Megrendelőnek a szerződésben megnevezett kapcsolattartója, illetve az általa erre írásban meghatalmazott személy jogosult. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, Vállalkozó köteles a Megrendelőt erre figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmaradásából eredő károkért a Vállalkozót teljes felelősség terheli a Megrendelő felé. Ha a Megrendelő utasításához a Vállalkozó figyelmeztetése ellenére ragaszkodik, az utasítás teljesítéséből eredő károk a Megrendelőt terhelik.

- 2.6. Felek a Szerződés alapadatainál megjelölt kapcsolattartó személyében történt változás esetén kötelesek erről egymást haladéktalanul, de legkésőbb a változás bekövetkezésétől számított két munkanapon belül írásban tájékoztatni. A kapcsolattartásra kijelölt személyében történő változás nem minősül a szerződés módosításának.
- 2.7. A Megrendelő rendelkezési joga alatt álló helyszínen történő teljesítés esetén a Vállalkozót teljes felelősség terheli a teljesítés helyén irányadó vagyoni-, munka-, tűz- és balesetvédelmi, valamint biztonságtechnikai jogszabályok, hatósági és helyszíni előírások, valamint a szolgáltatásra vonatkozó technológiai fegyvelem maradéktalan betartásáért és betartatásáért. Amennyiben a Vállalkozó a tevékenységes során tűzveszélyes feladatokat is ellát, erről előzetesen köteles Megrendelőt értesíteni: tűzveszélyes tevékenységet kizárólag Megrendelő külön, írásbeli engedélye alapján végezhet. A Megrendelő rendelkezési joga alatt álló helyszínen történő teljesítés esetén a Megrendelő jogosult a Vállalkozó munkavégzését azonnali hatállyal leállítani és a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazni, amennyiben a helyszínen a jelen pontban foglaltaknak nem megfelelő szakszerűtlen munkavégzést tapasztal. A munkavégzés Megrendelő általi leállítása vagy annak hiánya nem érinti a Vállalkozó felelősségét a Szerződésben foglaltak teljesítéséért.
- A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a szolgáltatás nyújtása speciális szakértelmet igényel vagy más okból személyhez kötött, azt (i) ha Vállalkozó magánszemély, személyesen, (ii) míg ha gazdasági társaság vagy más, jogi személyiséggel rendelkező személyegyesülés vagy egyéni vállalkozó, a Szerződésben meghatározott személy közreműködése útján köteles teljesíteni. A személyes közreműködő akadályoztatása esetén a Vállalkozó köteles a teljesítésre azonos szakértelemmel rendelkező más személyt biztosítani, a Megrendelő azonban jogosult azt visszautasítani, ha megítélése szerint a helyettesítésre megjelölt személy szakértelme elmarad a személyes közreműködésre eredetileg meghatározott személyétől. Vállalkozó a személyes közreműködő személyében történő változtatást előzetesen köteles egyeztetni a Megrendelővel. A közreműködői kör bármilyen változtatására kizárólag Megrendelő írásbeli hozzájárulása esetén van lehetőség.
- 2.8. Amennyiben Vállalkozó harmadik személy (alvállalkozó vagy más közreműködő) igénybevételére jogosult, azért úgy felel, mint ha a munkát maga végezte volna. Közreműködő jogosulatlan igénybevétele esetén Vállalkozó felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 2.9. Vállalkozó kijelenti és teljes körű szavatosságot vállal azért, hogy a Szerződésben meghatározott szolgáltatás nyújtásában a Vállalkozó alkalmazásában személyesen kizárólag olyan magánszemély vesz részt, akit a Vállalkozó a foglalkoztatásra vonatkozó, teljesítés időpontjában hatályos munkajogi, adójogi, társadalombiztosítási és egyéb jogszabályoknak maradéktalanul megfelelő módon foglalkoztat, illetve akivel kapcsolatosan a Vállalkozó valamennyi bejelentési és nyilvántartásba vételi kötelezettségének megfelelően és igazolható módon eleget tett. Felek kiemelten rögzítik, hogy Vállalkozót a jelen pontban foglalt megsértéséért is helytállási kötelezettség terheli, a Megrendelő felelőssége ebben a körben kizárt.
- 2.10. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt tevékenységéről a Megrendelő kérése szerint, illetve szükség esetén – különösen, ha újonnan felmerülő körülmények a megrendelői utasítások módosítását teszik indokolttá, vagy a teljesítés előrehaladását, határidőre történő szerződésszerű befejezését, vagy eredményességét befolyásoló körülmények merülnek fel – a Megrendelő kérése nélkül is tájékoztatni. A tájékoztatási kötelezettség elmulasztásából eredő károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik a Megrendelő felé.
- 2.11. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Vállalkozó tevékenységét bármikor ellenőrizheti, a Vállalkozótól írásos tájékoztatást kérhet, a keletkezett iratokba betekinthez, és a szolgáltatással kapcsolatos kifogásait bármikor jogosult érvényesíteni. Vállalkozó nem mentesül a szerződésszegés jogkövetkezményei alól amiatt, hogy a Megrendelő a Vállalkozó tevékenységét nem vagy csak részben, esetleg nem megfelelően ellenőrizte.
- Amennyiben Megrendelő jelzi Vállalkozó részére, hogy a teljesítési feltételek nem teljesültek, a Vállalkozó a legrövidebb ésszerű határidőn belül köteles a szolgáltatási feltételeket maradéktalanul teljesíteni.
- 2.12. A Felek megállapodnak, hogy teljesítésnek kizárólag a hibáktól és hiányoktól mentes átadás minősül, amelyre való tekintettel a Megrendelő megtagadhatja az átvételt abban az esetben is, ha a szolgáltatás eredménye hibás, de kijavítása vagy pótlása nem akadályozná a rendeltetésszerű használatot. A Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Szerződésnek maradéktalanul meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a Megrendelő részéről a szerződésből eredő egyéb igények, így a késedelmes, illetve a hibás teljesítés miatt kikötött kötbér és kártérítés érvényesítéséről sem, erre vonatkozóan a Megrendelő jogfenntartással él.
- 2.13. A Megrendelő részéről a szerződés tárgyát képező szolgáltatás átvételére és a teljesítés igazolására a Szerződésben megjelölt, vagy a Megrendelő főigazgatója által erre írásban meghatalmazott személy jogosult. Amennyiben a szerződés tárgya dolog átadása, a teljesítés elfogadásával a Megrendelő megszerzi a teljesítéssel átadott dolog tulajdonjogát, illetve az esetlegesen létrejött mű felhasználási jogait.

- 2.14. Ha a Vállalkozó Szerződés szerinti tevékenysége, az átadott eredmény felhasználása vagy a Vállalkozó érdekkörébe tartozó személyek magatartása miatt a Megrendelőnek kára keletkezik, a Megrendelő követelheti a károsodás kijavítását és/vagy döntése szerint a kár megtérítését.
- 2.15. Amennyiben a Vállalkozó a kijavítási kötelezettségének írásbeli felszólítás ellenére sem tesz eleget, a Megrendelő jogosult a javítást a Vállalkozó költségére elvégezni és a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazni.

### 3. Díjazás

- 3.1. Vállalkozó kijelenti, hogy árajánlatát az ajánlatkérés során rendelkezésére bocsátott dokumentumok alapján, illetve a teljesítés helyének, továbbá a Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítéséhez kapcsolódóan a Megrendelő érdekkörébe tartozó valamennyi releváns körülmény ismeretében, szakmai tapasztalataira alapozva állapította meg, és a vállalkozói díjat úgy alakította ki, hogy az a megrendelés teljesítésével összefüggésben felmerülő valamennyi feladatra és költségre fedezetet jelent.
- 3.2. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a leírtakra tekintettel a szolgáltatás ellenértékeként a Szerződésben meghatározott vállalkozói díjon felül semmilyen jogcímen nem tarthat igényt további díjazásra, költségtérítésre vagy egyéb jogcímen történő kifizetésre (azaz a vállalkozási összege tartalmazza Vállalkozónak a megrendelés teljesítésével összefüggő valamennyi költségét, bármely igényének fedezetét). Vállalkozó a Szerződés megkötését követően nem érvényesíthet a Megrendelővel szemben többlet vételárat, többlet díjat olyan többletszolgáltatások, többletmunkák után, amelyek a szerződés szerű teljesítéshez, üzemszerű működéshez szükségesek, vagy a szerződés szerű szolgáltatáshoz műszaki, ágazati szakmai vagy jogi okból elengedhetetlenek, arra hivatkozva, hogy az árak, díjak szerződésben történt meghatározása során azok felmerülésével nem kalkulált.
- A teljesítés során esetlegesen felmerülő pótmunka elrendelése esetén a pótmunka szakmai tartalmáról, díjáról és elszámolási módjáról a Felek írásban, a Szerződés kiegészítésével külön állapodnak meg.
- 3.3. A Felek rögzítik, hogy amennyiben a megrendelés teljesítése során szerzői mű vagy szomszédos jogi teljesítmény jön létre, **és amennyiben Felek a Szerződésben eltérően nem rendelkeznek**, annak felhasználásáért járó jogdíjáról Vállalkozó (a megrendelés jellegére és a vállalkozói díj mértékére tekintettel) lemond (a díj a jogdíjat magában foglalja), a létrejött alkotás, illetve szomszédos jogi teljesítmény felhasználásával kapcsolatban a vállalkozói díjon kívül további díjigényt nem érvényesít.

#### 3.a. Számlaadásra kötelezett Vállalkozókra vonatkozó rendelkezések

- 3.4. A számlaadásra kötelezett Vállalkozó keretszerződés vagy erre vonatkozó szerződéses kikötés esetén a számlájához köteles mellékelni a Szerződésben meghatározott személy által aláírt teljesítésigazolást.
- 3.5. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben az általa kibocsátott számlán nem a Megrendelő pontos megnevezése és címe szerepel, vagy a számla bármely okból nem felel meg a Szerződésben vagy a jogszabályi előírásokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek, illetve – az előző pontban rögzítettek esetén – a teljesítésigazolás tartalmának, Megrendelő nem köteles a számlát befogadni. A Szerződésnek vagy a jogszabályoknak nem megfelelő számla, valamint a számla esetleges elutasításának következményeit a Vállalkozó viseli, így különösen: az ebből adódó fizetési késedelem esetén késedelmi kamat követelést vagy egyéb igényt nem érvényesíthet.
- 3.6. Vállalkozó számláját a jogszabályban meghatározott határidőben köteles kiállítani és megküldeni Megrendelő részére.
- a.) Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a számlakiállítás késedelme Megrendelő fizetési késedelmét kizárja, így Vállalkozó erre alapított igényt saját késedelme esetén nem érvényesíthet.
- b.) Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő költségvetési intézmény, így – a gazdálkodására, illetve számvitelére vonatkozó államháztartási (maradvány-elszámolási) szabályokra tekintettel – amennyiben a Szerződésnek és a jogszabályoknak megfelelő számla legkésőbb a teljesítés évének december 10. napjáig nem érkezik meg Megrendelő Számviteli és Pénzügyi Osztályára, a díj kifizetésére szolgáló fedezet maradványként visszafizetésre kerülhet és Megrendelő nem tudja garantálni, hogy a díj a következő évi költségvetéséből kifizethető.

Erre való tekintettel Felek megállapodnak, hogy a teljesítés vagy a szabályos számlaleadás késedelme vagy elmaradása esetén Vállalkozó a Megrendelő felhívására, annak kézhezvételétől számított 8 munkanapon belül köteles a vállalkozói díj összege 50%-ának megfelelő mértékű kötbért fizetni Megrendelő részére, amely felett Megrendelő igényelheti a kötbért esetlegesen meghaladó kárának, valamint a szabályos elszámolásra vonatkozó ügyintézés, jogi eljárás költségeinek megfizetését is.

A kötbér, valamint az azt meghaladó kártérítés összegét Megrendelő jogosult a vállalkozói díjba beszámítással rendezni, amelyre való tekintettel Vállalkozó a díjigénye és az érvényesített kötbér és kártérítés különbözetére tarthat igényt.

- 3.7. Vállalkozó kijelenti és teljes körű szavatosságot vállal azért, hogy a Szerződés alapján kifizetésre kerülő díjakkal kapcsolatos valamennyi adó- és járulék-bevallási, illetve -befizetési kötelezettséget, továbbá nyilvántartásba vételi kötelezettséget Vállalkozó saját maga, illetve az általa képviselt magánszemélyek maguk teljesítenek a hatályos jogszabályoknak megfelelően. Vállalkozót a jelen pontban foglaltak megsértéséért is helytállási kötelezettség terheli, a Megrendelő felelőssége ebben a körben kizárt.

### **3.b. Magánszemélyként szerződő Vállalkozókra vonatkozó rendelkezések**

- 3.8. A Felek rögzítik, hogy amennyiben Vállalkozó magánszemélyként – ideértve az adószámmal rendelkező magánszemélyt is – szerződik, a jelen szerződés alapján kifizetésre kerülő díjjal kapcsolatos, jogszabályban meghatározott befizetési (így különösen adóelőleg- és járulék-befizetési) kötelezettségről Megrendelő intézkedik; megfizetésre a levonásokkal csökkentett nettó díj összege kerül.
- 3.9. Adószámmal rendelkező magánszemély Vállalkozó esetében a díj kifizetése a Szerződésben meghatározott bruttó összeg alapul vételével és a Vállalkozó által a 3.4. pontban meghatározottak szerint kiállítandó számla alapján, számfejtést követően történik. A Megrendelő a számfejtés során a hatályos jogszabályokban meghatározott adó- és járulékok összegét a számla bruttó összegéből levonja, és a levonásokkal csökkentett nettó vállalkozási díj összegét fizeti ki a Vállalkozónak, amely nettó vállalkozási díj nem azonos a vállalkozási díj ÁFA szempontjából meghatározott nettó összegével. A számfejtés alapja minden esetben az adójogszabályoknak megfelelően kiállított számla bruttó értéke.
- 3.10. A Vállalkozó magánszemélynek az esetleges külföldi adóügyi illetékességét<sup>1</sup> vagy rá vonatkozóan kettős adózás elkerüléséről szóló egyezmény alkalmazhatóságát igazolnia kell annak érdekében, hogy – a rá vonatkozó nemzetközi szabályozás, illetve államközi szabályok (például kettős adózás elkerülésére vonatkozó egyezmény) alapján – csak korlátozott mértékű adó- és járulékfizetési kötelezettség terhelje vagy az alól mentesüljön. **A külföldi illetőség igazolására az adott ország adóhatósága által kiállított okirat angol nyelvű példánya és annak magyar fordítása szolgál.**
- A külföldi adóilletőségét igazoló magánszemély Vállalkozó az adott ország adóhatósága által erről kiállított okiratot a Szerződés aláírását követően haladéktalanul, de – a vállalkozási díj számfejtéséhez, utalásához szükséges adminisztratív feladatok határidőben elvégzése érdekében – legkésőbb a díja kifizetésére megállapított határidőt megelőző 8. munkanapig adhatja át Megrendelő részére.
- E határidő elmulasztása esetén – amennyiben Felek a Szerződésben másként nem állapodnak meg – Megrendelő Vállalkozó mint belföldi adóilletőségű magánszemély számára a belföldi adó- és járulékfizetési

---

<sup>1</sup> A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (Szja tv.) 3.§-a alapján:

#### **2.) Belföldi illetőségű magánszemély:**

- a) a magyar állampolgár (kivéve, ha egyidejűleg más államnak is állampolgára, és belföldön nem rendelkezik a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló törvényben meghatározott lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel);
- b) az a természetes személy, aki a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvényben meghatározottak szerint a szabad mozgáshoz és a három hónapot meghaladó tartózkodáshoz való jogát az adott naptári évben – a ki- és beutazás napját is egész napnak tekintve – legalább 183 napig Magyarország területén gyakorolja;
- c) \* a harmadik országbeli állampolgárok beutazására és tartózkodására vonatkozó általános szabályokról szóló törvény hatálya alá tartozó huzamos tartózkodási jogosultsággal rendelkező, illetve hontalan személy; továbbá
- d) az a)–c) pontban nem említett természetes személy, akinek
- da) kizárólag belföldön van állandó lakóhelye;
- db) létérdekei központja belföld, ha egyáltalán nem vagy nem csak belföldön rendelkezik állandó lakóhellyel;
- dc) szokásos tartózkodási helye belföldön található, ha egyáltalán nem vagy nem csak belföldön rendelkezik állandó lakóhellyel, és létérdekei központja sem állapítható meg;
- azzal, hogy a létérdekek központja az az állam, amelyhez a magánszemélyt a legszorosabb személyes, családi és gazdasági kapcsolatok fűzik, továbbá az állandó lakóhely az olyan lakóhely, ahol a magánszemély tartós ottlakásra rendezkedett be és ténylegesen ott lakik. Nem változik az állandó lakóhely, ha a magánszemély ideiglenes jelleggel huzamosabb ideig külföldön tartózkodik.

- 3.) **Külföldi illetőségű magánszemély:** a belföldi illetőségű magánszemélynek nem minősülő természetes személy, valamint – a 2. pont c) alpontjában foglaltaktól eltérően – a harmadik országbeli állampolgárok beutazására és tartózkodására vonatkozó általános szabályokról szóló 2023. évi XC. törvény 83. § (1) bekezdés e) pontja hatálya alá tartozó huzamos tartózkodási jogosultsággal rendelkező személy, feltéve, hogy bármely 12 hónapos időszakban – a ki- és beutazás napját is egész napnak tekintve – kevesebb mint 183 napot tartózkodik Magyarország területén.

szabályok szerint eljárva, a 4.5. pontnak megfelelően fizeti ki a vállalkozási díjnak az adó- és járulékelőleg levonását követően fennmaradó részét.

#### 4. Szerzői jogi rendelkezések

- 4.1. Amennyiben Vállalkozó tevékenysége, illetve az azzal megvalósított eredmény szerzői jogi oltalomban részesül, úgy a Vállalkozó által, illetve közreműködésével elkészített mű vagy szomszédos jogi teljesítmény (a továbbiakban együttesen: mű) felhasználásának feltételeiről a Felek az alábbiak szerint állapodnak meg:
- 4.2. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a mű átadásával megszerzi a műre vonatkozó, Szerződésben rögzített terjedelmű felhasználás jogát. A tárgybeli mű fizikai vagy más módon történő (például elektronikus) átadásával a műpéldányok, illetve a mű rögzítésére szolgáló adathordozók (pl. DVD-rom) Megrendelő tulajdonába kerülnek.
- 4.3. Vállalkozó kizárólagosan, a Szerződésben rögzített vállalkozási díj feletti külön díjfizetési kötelezettség, valamint tér-, időbeli- és számbeli korlátozás nélkül engedélyezi a Megrendelő részére a mű részben vagy egészben, bármely ismert módon történő felhasználását. A felhasználási engedély kiterjed különösen: a mű vagy műrészlet bármely platformon vagy módon történő nyilvánosságához közvetítésének (ideértve mind az ún. lineáris nyilvánossághoz közvetítést, mind az Sztj. 26.§ (8) bekezdésében foglaltak szerinti – “on demand” – hozzáférhetővé tételt), átdolgozásának, nyilvános előadásának, kiállításának, a bármely ismert eljárással (pl. kép- vagy hangfelvételen rögzítéssel, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolással) történő többszörözésének és a többszörözött műpéldányok terjesztésének, továbbá a teljesítés eredményeként átadott mű (és a mű sajátos címe, valamint a műben szereplő jellegzetes és eredeti alak) valamennyi lehetséges másodlagos (akár reklámcélú, akár egyéb kereskedelmi – merchandising –) felhasználásának jogára. A Felek rögzítik, hogy a terjesztés joga kiterjed a műpéldányoknak az országba forgalomba hozatali céllal történő behozatalára, valamint haszonkölcsönbe-, illetve bérbeadására is. Megrendelő jogosult a jelen pont szerinti felhasználási jogokat harmadik személyre átruházni, továbbá a szerzői jogi jogsértés miatt pert indítani.
- 4.4. Felek rögzítik, hogy a szerzői vagyoni jogok átadása nem érinti a természetes személy szerzőt megillető személyhez fűződő jogokat. Felek a szerző nevének feltüntetésével kapcsolatban a következőkben állapodnak meg:
  - (i) A szerző maga dönt arról, ha a nevét nem, avagy álnéven, művésznéven kéri feltüntetni: erről köteles Megrendelőt az átadáskor, ill. a felhasználást megelőzően kellő időben tájékoztatni.
  - (ii) A szerző nevét a felhasználáshoz igazodó módon és mértékben kell feltüntetni.
  - (iii) Felhasználó nem követ el jogsértést, ha a szerző nevét a felhasználás során azért nem tünteti fel, mert a Vállalkozó által átadott műpéldányon vagy annak kapcsolt adatain (pl. digitális fotó file elnevezésében) a szerző(k) neve nem, nem pontosan, vagy nem olvasható, ill. értelmezhető módon szerepel, valamint amennyiben a felhasználás adott módja esetén a szerző nevének feltüntetése nem szokásos gyakorlat.
- 4.5. Vállalkozó kijelenti és feltétlen jogszavatosságot vállal, hogy a Megrendelő részére a Szerződéssel átruházott felhasználási jogokkal kizárólagosan rendelkezik, illetve amennyiben a mű elkészítésére irányuló tevékenységét harmadik személyek szerzői és egyéb szellemi alkotásokhoz fűződő jogainak felhasználásával végezte, úgy valamennyi érintett személlyel olyan tartalmú megállapodásokat kötött, amely alapján kizárólagosan jogosult a Szerződésben a Megrendelő részére biztosított felhasználási jogok átruházására. Vállalkozó szavatolja, hogy az átadott mű egyéb jogszabályt – így különösen személyiségi jogot – sem sért. A fentiek alapján Vállalkozó közvetlenül helyt áll a harmadik személyek részéről a Megrendelővel szemben a szerzői jogok vagy személyiségi jogok megsértése miatt, vagy más jogcímen támasztott bármely igényért, a Megrendelő felelőssége e körben kizárt. Vállalkozó közvetlen helytállásánál fogva az igényt előterjesztő harmadik személy a Vállalkozót közvetlenül keresheti meg illetve perelheti, továbbá a Vállalkozó az érintett személy vagy a Megrendelő felhívására köteles az eljárásban kötelezettként részt venni.
- 4.6. Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó által, illetve közreműködésével elkészített mű felhasználásának feltételeiről – az ÁSZF rendelkezéseire hasonlóan – a Szerződésben a leírtaktól eltérően is megállapodhatnak.

#### 5. A szerződészegés következményei

- 5.1. **Szerződészegésnek** minősül, ha Felek nem a Szerződésben foglaltaknak megfelelően teljesítik kötelezettségeiket. Vállalkozó szerződést szeg, ha feladatait nem a Szerződésben (ideértve annak mellékleteit is) foglaltak betartásával, így különösen: a Szerződéstől vagy Megrendelő utasításaitól eltérően, illetve a hatályos jogszabályokat megsértve látja el.

- 5.2. Megrendelő **késedelmes fizetése** esetén a Vállalkozó a késelembbe esés napján hatályos Polgári Törvénykönyvben meghatározott mértékű késedelmi kamatra jogosult.
- 5.3. Vállalkozó szerződésszegése esetén Megrendelő az alábbi szankciókat érvényesítheti:
- kártérítést érvényesíthet;
  - jogosult Szerződést azonnali hatállyal felmondani;
  - Vállalkozó késedelmes teljesítés esetén Megrendelő a Szerződésben meghatározott mértékű késedelmi kötbér-, hibás teljesítés esetén hibás teljesítési kötbér igényvel élhet;
  - Vállalkozó számlájának késedelmes kiállítására tekintettel Megrendelő a 3.6. pontban meghatározott kötbérigénnyel élhet,
  - a szerződés Vállalkozó felelősségi körébe tartozó okból történő szerződésellenes felmondása vagy meghiusulása esetén vagy a Vállalkozó súlyos szerződésszegése miatt a Megrendelő által gyakorolt azonnali hatályú felmondás esetén a Megrendelő meghiusulási kötbért igényelhet.

Vállalkozó a kötbér összegét a Megrendelő felszólításától számított 8 (nyolc) napon belül köteles a Megrendelő bankszámlájára átutalni, illetve a Megrendelő választása szerint jogosult a kötbér igényét a Vállalkozó részére a Szerződés szerint fizetendő díjból történő levonás útján vagy a Vállalkozóval szemben fennálló bármely más követelésébe történő beszámítással érvényesíteni. A Megrendelő a fentiekben túlmenően is jogosult a Vállalkozótól a kötbér összegét meghaladó kárának a megtérítését követelni.

- 5.4. **Költségtérítés:** Felek elismerik kötelezettségüket, hogy – a kártérítésre vonatkozó polgári jogi szabályoknak megfelelően – megtérítik a másik félnek mindazon költségét és kiadását, mely abból ered, hogy a Szerződés rendelkezéseinek megsértése miatt követeléseit a másik féllel szemben érvényesítik. Megrendelő költségvetési intézményként, a rá vonatkozó gazdálkodási elveknek megfelelően (az esetleges kötbér, illetve kártérítési igényétől függetlenül, azok felett is) követelheti a szerződés szerinti teljesítés érdekében felmerült ügykezelési, adminisztratív és jogi feladatai, illetve általában a jogi igénye érvényesítésével kapcsolatos belső ráfordításai értékét. Megrendelő ezeknek a ráfordításainak, kiadásainak – a weboldalán közzétett tájékoztatójában, illetve árlistáján – általányszintű meghatározott költségét Vállalkozó a megrendelő felhívásának kézhezvételétől számított 8 munkanapon belül köteles Megrendelő részére megfizetni.
- 5.5. **Beszámítás:** A Megrendelő bármely, a Szerződésből eredő (pl. kötbér, kártérítés, költség-) igényét a Szerződés alapján, illetve bármely más, a Vállalkozóval fennálló egyéb jogviszonya alapján meglévő vagy keletkező fizetési kötelezettségébe történő beszámítással is érvényesítheti.
- 5.6. A szerződés valamely nem lényeges rendelkezésének Megrendelő általi megsértése esetén a Vállalkozó nem jogosult saját esedékes szolgáltatásának (vagy arányos részének) visszatartására.
- 5.7. Amennyiben a Vállalkozó által nyújtott szolgáltatás osztható, a Vállalkozó szerződésszegésének jogkövetkezményei a szerződés egészére nézve bekövetkeznek, és a Megrendelő a szerződésszegésből fakadó jogait az egész szerződésre gyakorolhatja.
- 5.8. Ha Vállalkozó a szerződésből eredő lényeges kötelezettségei tekintetében közbenső szerződésszegést követ el, a Megrendelő a szerződésszegésből fakadó jogait az egész szerződésre vonatkozóan gyakorolhatja.
- 5.9. A Vállalkozót a tevékenysége során elkövetett bármely jogszabálysértés vagy szerződésszegés jogkövetkezményeként helytállási kötelezettség terheli. A Vállalkozó erre tekintettel tudomásul veszi, hogy amennyiben bármely szervezet a Megrendelőt a Vállalkozó teljesítésével összefüggésben elmarasztalja, a Megrendelő az ennek következtében őt ért teljes kárt érvényesíti a Vállalkozóval szemben – abban az esetben is, ha a teljesítést egyébként szerződés szerűnek fogadta el. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a jogsértés következtében a Megrendelőt ért teljes vagyoni kár, nem vagyoni sérelemért járó díj, illetve a jogsértéssel elért vagyoni előny összegét az erre vonatkozó felszólítást követő 8 (nyolc) munkanapon belül átutalja a Megrendelő által megjelölt számlaszámra. Amennyiben a Megrendelőt a Vállalkozó tevékenysége ellátásával összefüggésben bírság megfizetésére kötelezik vagy terhére egyéb fizetési kötelezettséget állapítanak meg, a Vállalkozó a kár elhárítása érdekében a marasztalás összegét – a határozattal szembeni jogorvoslatra tekintet nélkül – köteles a Megrendelőnek a határozatot másolatban tartalmazó tájékoztatása alapján és rendelkezései szerint a tájékoztatásban meghatározott határidőn belül átutalással közvetlenül megfizetni a jogosult vagy az érintett részére.
- 5.10. Amennyiben bármely hatóság, egyéb szervezet a Vállalkozót a Szerződés szerinti tevékenységével összefüggésben vagy az érdekkörébe tartozó személyek magatartása miatt elmarasztalja, a Megrendelő jogosult a Szerződést – érdekmúlásának bizonyítása nélkül és a Vállalkozó által kezdeményezett jogorvoslati eljárásra tekintet nélkül – azonnali hatállyal megszüntetni.
- 5.11. Vállalkozó a nem vagy hibásan teljesített szolgáltatásokra eső, már kifizetett vállalkozói díjat köteles a felszólítást követő 15 (tizenöt) napon belül Megrendelőnek visszafizetni.

## 6. A szerződés időtartama, megszűnése

- 6.1. Szerződés – amennyiben Felek a hatályba lépés időpontját a Szerződésben másként nem állapítják meg – a szerződést utoljára aláíró fél aláírásának napján lép hatályba és a teljesítési határidőhöz igazodóan vagy határozatlan időre jön létre, vagy a határozott idejű szolgáltatás teljesítését követő elszámolással szűnik meg.
- 6.2. Megrendelő a közpénzek ésszerű, hatékony, takarékos felhasználása érdekében a Szerződés valamennyi Fél által történő aláírásáig ajánlati kötöttségét kizárja, a dokumentum hiánytalan aláírásáig a Megrendelőt terhelő kötelezettség nem keletkezik, kivéve, ha a Szerződés aláírásának időpontjában, a felek szóbeli megállapodása alapján a Vállalkozó már megkezdte a teljesítést.
- 6.3. Szerződést Felek megszüntethetik:
  - a.) akár határozott, akár határozatlan időre kötött szerződés esetén - ha a Szerződésben másképp nem rendelkeztek – a kézbesítéstől számított 15 (tizenöt) napos felmondási idővel történő rendes felmondással,
  - b.) Felek közös megegyezése alapján, a Felek által meghatározott időpontban;
  - c.) azonnali hatályú felmondással: a Szerződésben rögzített esetekben, illetve súlyos szerződésszegés esetén, amennyiben a szerződést szegő fél a másik fél felhívása ellenére szerződésszegő magatartásával nem hagy fel.
- 6.4. Súlyos szerződésszegésnek minősül Szerződés ismételt vagy lényeges feltételekben történő megszegése, így különösen, de nem kizárólagosan, ha
  - a) a Vállalkozó valamely szerződéses kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik;
  - b) Vállalkozó a Szerződésben vállalt lényeges kötelezettségeit nem a Szerződésnek megfelelően teljesíti;
  - c) Megrendelő hibájából a teljesítés ellehetetlenül.
- 6.5. A Felek – a Szerződés eltérő rendelkezése hiányában – rögzítik, hogy mivel a díj fedezete döntően a Megrendelő részére a költségvetésből nyújtott összeg, ezért amennyiben a Megrendelő finanszírozásának feltételeiben olyan jelentős változás áll be, amely lehetetlenné teszi a Szerződésben meghatározott díj kifizetését, úgy a Megrendelő jogosult a szerződés egészétől vagy egy részétől elállni, illetve – amennyiben az eredeti állapot nem állítható helyre – választása szerint a szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy a megrendelés terjedelmét a rendelkezésére álló költségvetési fedezetnek megfelelő mértékben módosítani. Az utóbbi esetben a Vállalkozó a módosító nyilatkozat kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül írásban nyilatkozik a módosítás elfogadásáról. Amennyiben a módosítást nem fogadja el, a Szerződés az ezt tartalmazó nyilatkozat kézhezvételének napján megszűnik, amelytől számított 8 (nyolc) napon belül a Felek kötelesek egymással elszámolni. Amennyiben a Vállalkozó a módosítást elfogadja, vagy a fenti határidőn belül nem tesz észrevételt a módosítási indítványra, a szerződés az abban foglalt tartalommal módosul.

## 7. Nyilatkozatok

- 7.1. Abban az esetben, ha Vállalkozó nevében meghatalmazott vagy képviselő jár el, a Szerződés aláírásával szavatolja, hogy a képviselőre és a szerződés megkötésére teljeskörűen jogosult.
- 7.2. Magánszemély vagy egyéni vállalkozó Vállalkozó
  - a) amennyiben az öregségi nyugdíjkorhatárt nem töltötte be, vagy az öregségi nyugdíjkorhatárt betöltötte, de nem szerezte meg az öregségi teljes nyugdíjhoz szükséges szolgálati időt, ezt a tényt a Szerződés aláírásával külön nyilatkozat nélkül is szavatolja;
  - b) amennyiben az öregségi nyugdíjkorhatárt betöltötte és megszerezte az öregségi teljes nyugdíjhoz szükséges szolgálati időt, erre külön felhívja Megrendelő figyelmét és a Megrendelőt külön nyilatkozat aláírásával tájékoztatja arról, hogy a vállalkozási szerződés megkötésére a Kormány melyik (milyen iktatószámú) támogató véleménye alapján kerülhet sor.Az öregségi nyugdíjkorhatárral kapcsolatos esetleges nem valós nyilatkozattételből eredő következményekért Vállalkozó teljes felelősséget vállal; így különösen: a Vállalkozót a saját nem valós nyilatkozata miatt ért esetleges kárt maga viseli, azért a Megrendelő nem vállal felelősséget.
- 7.3. Vállalkozó Szerződés aláírásával kijelenti, hogy
  - nincs lejárt köztartozása, valamint
  - nincs ellene folyamatban végrehajtási eljárás vagy felszámolási, illetve végelszámolási eljárás.
- 7.4. A 18 év alatti magánszemélyek (kiskorúak) táboroztatásában közreműködő nagykorú Vállalkozó a Szerződés aláírásával kijelenti és szavatolja, hogy nem áll fenn vele szemben az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény (a továbbiakban: ÁNTSZ tv) 4/B. § (5) és (6)

bekezdésében rögzített foglalkoztatási tilalom, valamint vállalja, hogy az ezt igazoló speciális hatósági erkölcsi bizonyítványt a Szerződés aláírását megelőzően bemutatja Megrendelőnek.

- 7.5. Szerződés aláírásával Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a Hagyományok Háza a Szerződés hatálya alatt tudomást szerez arról, hogy a Vállalkozó a szerződéskötés időpontjában nem minősült átlátható szervezetnek, a Hagyományok Háza a Szerződéstől kártalanítási kötelezettség nélkül elállhat és a Vállalkozó részére teljesített kifizetéseket visszaköveteli.

A Hagyományok Háza a Szerződést azonnali hatállyal kártalanítási kötelezettség nélkül felmondhatja, ha a Szerződés megkötését követően a szerződés hatálya alatt beállott körülmény folytán a Vállalkozó már nem minősül átlátható szervezetnek.

A Vállalkozó köteles az átláthatóságával összefüggő, e minőségét megalapozó adatokban a Szerződés hatálya alatt bekövetkező változásokat öt munkanapon belül bejelenteni a Hagyományok Házának, amely bejelentési kötelezettség elmulasztásából eredő valamennyi kárért teljes felelősséggel tartozik.

## 8. Személyes adatok kezelésére vonatkozó rendelkezések

- 8.1. Felek rögzítik, hogy a Szerződés megkötése és teljesítéséhez szükséges adatkezelések során az Európai Parlament és a Tanács (EU) természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679 rendelet (a továbbiakban: Általános adatvédelmi rendelet vagy GDPR) általános elveire figyelemmel, rendelkezéseinek betartásával járnak el.

- 8.2. Felek rögzítik, hogy a Szerződés megkötése és teljesítéséhez érdekében a Felek természetes személy képviselői, alkalmazottai, egyéb közreműködői (a továbbiakban együttesen: közreműködők) nevének, beosztásának és munkahelyi elérhetőségeinek mint személyes adatoknak a kezelésére kerül sor. Az adatkezelés célja a szerződés előkészítése, megkötése, a szerződés teljesítése során keletkező dokumentumok elkészítése, kapcsolattartás. Az adatkezelés jogalapja

- a.) amennyiben Vállalkozó természetes személy, az ő személyes adatai kezelése tekintetében a GDPR 6. cikk b) pontja,
- b.) minden más esetben Feleknek a szerződés teljesítéséhez fűződő jogos érdeke (6. cikk (1) bekezdés f. pontja).

Az adatkezelés módjai a személyes adatok rögzítése, tárolása, felhasználása, törlése. A Felek a személyes adatokat a szerződés tárgya szerinti iratkezelési megőrzési idő lejárataig, illetve szerzői jogvédelem alatt álló mű (vagy szomszédos jogi teljesítmény) megvalósítása esetén a Megrendelőt megillető felhasználási jog teljes időtartama alatt kezelik.

A személyes adatok forrásai saját közreműködői tekintetében az adott szerződő Felek mint adatkezelők, akik a szerződés aláírásával kijelentik, hogy a saját kapcsolattartóikat és közreműködőiket a jelen ÁSZF szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatták és az adatkezeléshez való hozzájárulásukat beszerezték.

- 8.3. Felek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f. pontja szerinti adatkezelés tekintetében rögzítik, hogy a Hagyományok Háza a kapcsolattartók, közreműködők (a továbbiakban úgy is, mint: Érintettek) személyes adatait a Szerződő Partnerrel történő kapcsolatfelvétel és kapcsolattartás lehetővé tétele céljából kezeli. Felek megállapítják, hogy az Érintettek információs és önrendelkezési joga a Hagyományok Házának a szerződés szerződésszerű teljesítéséhez, illetve az ebből eredő esetleges igényei érvényesítéséhez fűződő jogos érdekei miatt kerül korlátozásra: a Hagyományok Házának a személyes adatok kezeléséhez fűződő érdeke – tekintettel a korlátozás csekély mértékére, továbbá az Érintettek részéről előreláthatóságára, kiszámíthatóságára és a szerződés teljesítéséhez kapcsolódó közvetett érdekükre – jelentősebb érdek. A körülményekből megállapítható, hogy a Hagyományok Házának az adatkezeléshez fűződő jogos érdeke erősebb, mint az Érintetteknek a kezelt adattípusokra vonatkozó információs önrendelkezési joga, így a kapcsolattartók, közreműködők személyes adatainak kezelését az érdekmérlegelés eredményeként a Felek jogszerűnek tekintik.

- 8.4. Szerződő Partner tudomásul veszi, hogy a Hagyományok Háza jogosult az általa kezelt személyes adatokat ügyvéd, könyvvizsgáló, továbbá bérszámfejtő vagy más humánügyviteli szolgáltató, illetve a szerződés teljesítésének informatikai támogatására, ellenőrzésére, monitorozására, hatásvizsgálat elkészítésére felkért harmadik személyek (adatfeldolgozók) felé továbbítani annak érdekében, hogy a jogviszonnyal összefüggésben felmerülő speciális feladatokat elláthassa. Szerződő Partner erről köteles azon, vele

jogviszonyban álló érintett természetes személyeket is tájékoztatni, akik személyes adata a Szerződéssel vagy annak teljesítésével kapcsolatban a Hagyományok Háza részére továbbításra kerül.

- 8.5. Szerződő Partnerkizárólagosan felel azért, hogy a Szerződés teljesítéséhez szükséges, különösen az általa közvetlenül gyűjtött személyes adatok kezelését jogszerűen végzi, továbbá szavatolja a Hagyományok Háza részére esetlegesen megküldött személyes adatok kezelésének jogszerűségét. A közvetlenül a Szerződő Partner által jogszerűtlenül gyűjtött személyes adatok kezeléséből eredő károkat Szerződő Partner köteles megtéríteni, a Hagyományok Háza az ebből eredő károkért nem felel.
- 8.6. Abban az esetben, ha Szerződés teljesítése során Szerződő Partner – a Hagyományok Házától elkülönült szervezetként – a Hagyományok Háza mint – az adatkezelés célját és eszközeit meghatározó – adatkezelő nevében kezel személyes adatokat, **adatfeldolgozó**nak minősül és (i) köteles teljesíteni a GDPR-nak az adatfeldolgozókra vonatkozó rendelkezéseit, emellett (ii) a Felek a jelen ÁSZF 1. számú mellékletében rögzített rendelkezéseket, valamint a Szerződés esetleges egyedi adatfeldolgozói szabályait **adatfeldolgozó szerződésként** elfogadják és alkalmazzák.

## 9. Vegyes és záró rendelkezések

- 9.1. Felek a Szerződés teljesítésével kapcsolatban a másik félről, illetve a másik féllel jogviszonyban álló személyekről tudomásukra jutó valamennyi tény, körülményt és információt kötelesek bizalmasan, üzleti titokként kezelni, és azokat úgy megőrizni, hogy arról harmadik, illetéktelen személy tudomást ne szerezhessen. Vállalkozó szavatolja, hogy a teljesített szolgáltatással kapcsolatos minden dokumentumot, illetve egyéb anyagot kizárólag Megrendelőnek ad át.

A titoktartási kötelezettség megszegése szerződésszegésnek minősül: a sértett Fél a szerződés felmondásával vagy anélkül kártérítést követelhet. A titoktartási kötelezettség a szerződő Feleket a szerződés megszűnését követően is terheli, de ezen túlmenően is kötelesek tartózkodni minden olyan magatartástól, amely a másik Fél jogos érdekét sértené vagy veszélyeztetné.

A Felek titoktartási kötelezettsége nem akadályozza a jogszabályon alapuló adatszolgáltatási kötelezettség teljesítését.

- 9.2. Felek rögzítik, hogy tiszteletben tartják egymás személyhez fűződő jogait, különös tekintettel a jó hírnév védelmére. Ezen szabályok megsértése esetén a sértett Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

Felek elháríthatatlan külső oknak (*vis maior*) tekintik azokat az akaratukon kívül álló, előre nem látható, egyik Félnél sem felróható eseményeket, amelyek megakadályozzák jelen szerződés teljesítését vagy további teljesítését. Ilyen események különösen, de nem kizárólagosan: természeti katasztrófák, a teljesítést lehetetlenné tévő időjárási események, tűz, árvíz, járvány, háborús és egyéb polgári, politikai konfliktus, sztrájk, tüntetés stb.

Amennyiben jelen szerződés teljesítése *vis maior* következtében nem lenne lehetséges, Felek a Szerződés céljának elérése érdekében kölcsönösen egyeztetnek a megfelelő módosításról. Módosítás hiányában a teljesítésnek az ilyen – a Felek érdekkörén kívülálló – okból történő lehetetlenné válása esetén Felek (az esetleg már teljesített részszolgáltatások elszámolásán kívül) semmilyen igényt nem támasztanak egymással szemben.

- 9.3. Felek rögzítik, hogy a Hagyományok Háza a saját, illetve a részvételével megvalósuló rendezvényeken, eseményeken köteles munkatársai, a vele szerződött közreműködők és saját rendezvényein a közönség számára az egészséges, biztonságos körülményeket megteremteni, amelynek érdekében a jogszabályi előírások betartása mellett egyedileg is mérlegeli a fertőzésveszély kockázatát. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy indokolt esetben – akár jogszabályi előírás, akár a Hagyományok Háza saját kockázatelemzésének eredménye miatt – a Hagyományok Háza előírhatja közreműködő partnerei számára védelmi intézkedések (pl: maszk, fertőtlenítés, távolságtartás, egyes kórokozókra vonatkozó védettség vagy fertőzést kizáró teszt) alkalmazását. Amennyiben ilyen előírás születne, és Vállalkozó ezen igazolást a Hagyományok Háza részére nem mutatja be, a Hagyományok Háza jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani azzal, hogy kizárólag a Vállalkozó által esetlegesen már teljesített szolgáltatások ellenértékét köteles megfizetni, az előkészületek vagy bármely más költség, kártérítés, bánatpénz stb. megtérítésére Vállalkozó nem tarthat igényt.

- 9.4. Vállalkozó, amennyiben a Szerződés teljesítése érdekében vagy e szerződéssel összefüggésben más célból a Hagyományok Háza bármely épületébe (székhelyére vagy telephelyére) belép, vállalja, hogy az épületeket és tartozékait rendeltetésszerűen használja, a Hagyományok Háza házirendjét, valamint tűz- és munkavédelmi szabályait betartja, illetve közreműködőivel, munkatársaival betartatja. Vállalkozó a Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Hagyományok Háza hivatkozott, a honlapján

(www.hagyomanyokhaza.hu) olvasható Házirendjét, a Tűzvédelmi Szabályzatot, valamint a Munkavédelmi Szabályzatot megismerte és magára nézve kötelező érvényűnek fogadja el. Vállalkozó az általa (bármely jogviszonyban) foglalkoztatott, valamint az érdekkörében eljáró személyek magatartásáért mint sajátjáért felel; a hivatkozott szabályozókat velük megismerteti és gondoskodik arról, hogy azok rendelkezéseit betartsák.

- 9.5. Vállalkozó, valamint teljesítési segéde (munkavállalója vagy más jogviszonyban álló közreműködője) amennyiben a Szerződés teljesítése érdekében vagy e szerződéssel összefüggésben más célból a Hagyományok Háza bármely épületébe (székhelyére vagy telephelyére) belép és rendszeres feladatellátásához belépőkártyát vagy kulcsfelvételre jogot kap, a – legfeljebb a vállalkozási szerződés hatályának időtartamára – átvett belépőkártyáért és kulcsért teljes felelősséggel tartozik.

Vállalkozó, valamint a feladat-ellátása érdekében az intézmény területére belépési engedélyt kapott személy a belépőkártyát (valamint – amennyiben erre szükség van – az annak használatával felvehető kulcsot) kizárólag a vállalkozási szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében használhatja, a Hagyományok Háza területére a belépőkártyával kizárólag a szerződés teljesítése érdekében léphet be, valamint a felvett kulcsot az épület elhagyásakor a gazdasági bejáratnál található kulcsszekrénybe köteles visszahelyezni. A belépőkártyát az épületben végzett szolgáltatás teljesítését (de legkésőbb a vállalkozási szerződés hatályának megszűnését) követően azonnal át kell adni a kapcsolattartó részére.

A belépőkártya és az azzal felvett kulcs elvesztése, megrongálódása vagy a visszaadás késedelme esetén Vállalkozó az átvételi nyilatkozatban meghatározott összegű kötbért (2025. január 1. napjától belépőkártya esetén 5000, azaz ötezer, kulcs esetén 15000, azaz tizenötezer forintot) köteles a Hagyományok Háza részére megfizetni az erre vonatkozó felszólítás kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül.

**A Hagyományok Háza kötbérigényét jogosult a vállalkozási díjba beszámítással érvényesíteni, amely esetben Vállalkozó számára a vállalkozási díjnak a kötbér összegével csökkentett részét fizeti meg.**

- 9.6. Felek megállapodnak, hogy az egymás közötti kommunikáció során a joghatás kiváltására alkalmas információközlésnek az e-mail, személyes kézbesítés vagy tértivevényes postai küldemény útján továbbított nyilatkozatokat, értesítéseket, közléseket fogadják el.

A Szerződés módosításával, megszüntetésével, illetve a Szerződésből származó igény érvényesítésével kapcsolatos jognyilatkozat – a Felek eltérő megállapodása hiányában – tértivevényes postai küldemény vagy a fél képviselője által átvett, személyesen kézbesített okirat útján kézbesítendő.

A tértivevényes postai küldeményként szabályszerűen postára adott írásbeli nyilatkozatokat a kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni, ha a küldemény tértivevénye „nem kereste”, „elköltözött”, „átvételt megtagadta”, „címezett ismeretlen”, „kézbesítés akadályozott”, vagy más hasonló tartalmú jelzéssel érkezik vissza. Ha az kézbesítés második megkísérlésének napja nem állapítható meg, vagy a kézbesítés másodszeri megkísérlésére nem került sor, a küldemény azon a napon minősül kézbesítettnek, amelyen a kézbesítetlen küldeményt a posta a feladónak visszaküldte.

- 9.7. A Szerződés aláírásával a Felek kijelentik, hogy a Szerződés megkötésére jogosultak, harmadik személyekkel e tárgyban kötött szerződéseikkel a megállapodás nincs ellentmondásban.
- 9.8. Vállalkozó a szervezeti adataiban bekezelte valamennyi, a Szerződés szempontjából lényeges változást köteles 3 naptári napon belül írásban a Megrendelő tudomására hozni. A változás bejelentésének elmulasztásából eredő következményekért a Megrendelő nem felel.
- 9.9. Külföldi illetőségű Vállalkozó esetén – a Szerződés eltérő rendelkezése hiányában – Felek a magyar jog alkalmazását és a magyar bíróságok joghatóságát kötik ki.
- 9.10. A Felek a Szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton rendezik, ennek eredménytelensége esetére járásbírói hatáskörébe tartozó ügyekben alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Hatályos: 2026. június 8. napjától

### Adatfeldolgoói szerződéses rendelkezések

Felek megállapodása a GDPR 28. cikk (3) bekezdése szerinti adatfeldolgozás részletes feltételeiről

#### Az adatfeldolgozás tárgya

1. Megrendelő (a továbbiakban úgy is mint: Adatkezelő) megbízza Vállalkozót (a továbbiakban úgy is mint: Adatfeldolgozó), hogy feladata ellátása és annak ellenőrzése érdekében a teljesítéshez szükséges személyes adatokat a Megrendelő mint adatkezelő nevében és helyett mint adatfeldolgozó kezelje.
2. Az Adatfeldolgozó a megbízást elfogadja.
3. Megrendelő mint adatkezelő a Szerződéshez kapcsolódó adatkezelés célját a szerződés feladat-leírásában (a megbízás tárgya) határozza meg, a szerződéses tevékenységgel érintettek körét és személyes adataik típusát, továbbá az azokkal összefüggésben ellátott tevékenységet szükség esetén a Szerződésben vagy a kapcsolattartók egyeztetése során részletezi, pontosítja.
  - az adatkezelés jogalapja, amennyiben Felek a Szerződésben eltérően nem rendelkeznek: GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja;
  - az adatkezelés módja: elektronikus;
  - az adatkezelés időtartama: az adott feladathoz (megbízás tárgyához) kapcsolódó Adatkezelési Tájékoztatóban kerül rögzítésre.

#### Együttműködés, a felek jogai és kötelezettségei

4. Adatfeldolgozó úgy nyilatkozik, hogy a személyes adatok kezelésére irányuló gyakorlata megfelel a jogszabályban, valamint a jelen Szerződésben meghatározott követelményeknek, továbbá hogy a tudomány és technológia állása és a megvalósítás költségei, az adatkezelés jellege, hatóköre, körülményei és céljai, valamint a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett kockázat figyelembevételével megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel biztosítja az érintettek adatainak megfelelő szintű védelmét és jogaik tiszteletben tartását. Adatfeldolgozó vállalja, hogy az e követelményeknek való megfelelést szolgáló garanciákat a szerződés időbeli hatálya alatt biztosítja.
5. A Rendelet 28. cikk (2) bekezdésére tekintettel Adatfeldolgozó a személyes adatok feldolgozására további adatfeldolgozót csak az Adatkezelő előzetes írásbeli (általános vagy eseti) felhatalmazása birtokában bízhat meg.

Mínderre tekintettel az Adatkezelő jelen szerződés aláírásával kifejezetten és általános jelleggel hozzájárul ahhoz, hogy Adatfeldolgozó a szolgáltatások nyújtásához további adatfeldolgozók szolgáltatását is igénybe vegye, amennyiben ez a szolgáltatás hatékony és eredményes nyújtásához szükséges. Adatfeldolgozó azonban köteles a jelen bekezdésben foglalt meghatalmazásra tekintettel minden olyan körülményről és változásról tájékoztatni az Adatkezelőt, amely további adatfeldolgozók igénybevételét vagy azok cseréjét tesz szükségessé. Az Adatkezelő jogosult az Adatfeldolgozó által megbízni kívánt további adatfeldolgozó ellen kifogást emelni, amennyiben álláspontja szerint az nem nyújt megfelelő garanciákat az adatkezelés Rendeletben foglalt követelményeit, vagy az érintettek jogainak védelmét illetően. A további adatfeldolgozó igénybevételére az Adatfeldolgozó kizárólag a kifogásban megjelölt feltételek teljesítése esetén jogosult.
6. Adatfeldolgozó szavatol azért, hogy az általa igénybe vett további adatfeldolgozó a tevékenységét a Rendelet követelményeinek megfelelően végzi. A további adatfeldolgozó igénybevételéből eredő esetleges károkért Adatfeldolgozó köteles helytállni.
7. Adatfeldolgozó kijelenti, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított, általa foglalkoztatott, igénybe vett vagy egyéb módon közreműködő személyek titoktartási kötelezettséget vállaltak, vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak.
8. Adatfeldolgozó vállalja, hogy a személyes adatokat kizárólag az Adatkezelő írásbeli utasításai alapján kezeli (ideértve a személyes adatoknak az EGT tagállamain kívüli harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek számára történő továbbítását is), kivéve, ha az ettől eltérő adatkezelést jogszabály írja elő – ebben az esetben a jogi előírásról Adatfeldolgozó az Adatkezelőt az adatkezelés megkezdését megelőzően értesíti, kivéve ha az értesítést az adott jogszabály közérdekből nem teszi lehetővé.
9. Adatfeldolgozó kijelenti, hogy az Adatkezelő vonatkozó, a <https://hagyomanyokhaza.hu/hu/adatvedelem> oldalon elérhető Adatvédelmi Szabályzatát megismerte és az azokban foglaltakat a jelen Szerződés alapján történő adatkezelések tekintetében magára nézve kötelezőnek ismeri el és alkalmazza.

10. Adatfeldolgozó az adatkezelést érintő érdemi döntést nem hozhat, a tudomására jutott adatokat kizárólag Adatkezelő rendelkezései szerint dolgozhatja fel, saját céljára adatfeldolgozást nem végezhet, valamint Adatkezelő rendelkezései szerint és a vonatkozó jogszabályok szerint köteles az adatokat tárolni, illetve megőrizni. Adatfeldolgozó vállalja, hogy semmilyen adatfeldolgozási műveletet nem hajt végre mindaddig, amíg arra kifejezett szóbeli vagy írásbeli utasítást nem kap az Adatkezelőtől, kivéve, ha arra egyébként jogszabály vagy jelen Szerződés alapján köteles.
11. Adatfeldolgozó az adatok kezelésével kapcsolatos valamennyi releváns információt és szükséges tájékoztatást köteles indokolatlan késedelem nélkül megadni az Adatkezelő részére, továbbá minden egyéb szükséges módon köteles segíteni a jogszabály szerinti adatkezelői (többek között: adatbiztonsági-, adatvédelmi hatásvizsgálattal és előzetes konzultációval kapcsolatos) kötelezettségei teljesítésében, így vállalja különösen, hogy megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy az Adatkezelő az érintetteknek a jogaik gyakorlásához kapcsolódó kéréseit határidőben meg tudja válaszolni, illetve az adott kérelem alapján szükségessé váló intézkedéseket hatékonyan meg tudja tenni.
12. Adatfeldolgozó vállalja továbbá, hogy az Adatkezelő rendelkezésére bocsát minden olyan papír alapú vagy elektronikus okiratot, dokumentációt vagy bármely egyéb releváns információt, amely az Adatkezelő jogszerű adatkezelésének igazolásához szükséges, továbbá lehetővé teszi, hogy az illetékes adatvédelmi hatóság az adatkezelésre vonatkozó bárminemű ellenőrzését, vizsgálatát elvégezze.
13. Adatfeldolgozó köteles haladéktalanul tájékoztatni az Adatkezelőt, ha úgy véli, annak valamely utasítása sérti a Rendelet vagy egyéb jogszabály rendelkezéseit.
14. Ha az érintett gyakorolja a Rendelet 12-22. cikkeiben foglalt jogait, és a kérelem olyan személyes adato(ka)t érint, amelye(ke)t a jelen szerződés alapján az Adatfeldolgozó kezel, az Adatkezelő a lehető legrövidebb időn belül köteles az igény beérkezéséről és tartalmáról értesíteni az Adatfeldolgozót, és a megfelelő intézkedések megtételére vagy információk kiadására, szükség esetén pedig a kérelem elbírálásában, illetve az érintett megfelelő tájékoztatásában való közreműködésre felszólítani.
15. Amennyiben az érintett kérelme folytán a személyes adat helyesbítése, törlése vagy korlátozása válik szükségessé, Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő felhívására a szükséges intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül megtenni, és a megtett intézkedésekről az Adatkezelőt haladéktalanul értesíteni.
16. Ha az érintett kérelmét közvetlenül az Adatfeldolgozóhoz nyújtja be, Adatfeldolgozó köteles a lehető legrövidebb időn belül – a kérelem kézhezvétele pontos idejének megjelölése mellett – az Adatkezelőt értesíteni, részére a kérelmet megküldeni és az elintézéshez szükséges minden támogatást megadni, valamint az érintettet értesíteni arról, hogy kérelmét továbbította az Adatkezelő felé, és felszólítani, hogy a jövőben esetleges kérelmével közvetlenül az Adatkezelőhöz forduljon. Adatfeldolgozó a kérelmet saját hatáskörben nem bírálhatja el.
17. Az Adatfeldolgozó által kezelt személyes adatok tekintetében bekövetkezett adatvédelmi incidens esetén az Adatfeldolgozó köteles haladéktalanul megtenni minden tőle telhetőt annak érdekében, hogy az érintettek jogait érintő kockázatot csökkentse vagy megszüntesse, illetve a kárt elhárítsa. Az Adatfeldolgozó továbbá köteles az adatvédelmi incidens tudomására jutását követő lehető legrövidebb időn, de legfeljebb 24 (huszonnégy) órán belül értesíteni az Adatkezelőt az adatvédelmi incidens megtörténtéről és annak minden releváns körülményéről annak érdekében, hogy az Adatkezelő a Rendelet 33. cikkében foglalt bejelentési és 34. cikkében foglalt tájékoztatási kötelezettségének eleget tudjon tenni.
18. Felek az adatvédelmi incidens érintettek személyiségi jogaira jelentett kockázatainak elhárítása, illetve a hasonló incidensek ismételt bekövetkezésének megakadályozása érdekében szükséges intézkedésekről személyesen vagy a kapcsolattartásra vonatkozó rendelkezések megtartásával a közöttük szokásos módon egyeztetnek.
19. Jelen Szerződés alkalmazásában adatvédelmi incidensnek minősül a biztonság minden olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.
20. Felek kötelesek a jelen szerződés alapján kezelt vagy feldolgozott személyes adatokat érintő valamennyi hatósági és bírósági eljárásban – ha szükséges, akár a perbe való beavatkozás útján is – együttműködni.
21. Jelen szerződés megszűnése esetén – az Adatkezelő döntésének megfelelően – Adatfeldolgozó köteles valamennyi személyes adatot, valamint azok esetleges másolatait vagy esetleges másodpéldányait (ideértve a kizárólag elektronikusan tárolt személyes adatokat is) véglegesen és visszaállíthatatlanul törölni vagy az Adatkezelő részére visszajuttatni, kivéve ha Adatfeldolgozó jogszabály alapján köteles az érintett személyes adatot a jogszabály által meghatározott ideig megőrizni. Adatfeldolgozó köteles továbbá felszólítani –

amennyiben történt ilyen megbízás – az általa megbízott további adatfeldolgozókat a jelen pont szerinti intézkedések megtételére. Amennyiben a jelen pont szerinti kötelezettség teljesítését jogszabály kizárja, úgy az Adatfeldolgozó köteles biztosítani a személyes adatok biztonságát és titkosságát, valamint azt, hogy a személyes adatok további feldolgozására ne kerüljön sor, s azokat semmilyen célból nem hasznosíthatja, kezelheti vagy továbbíthatja. Kérés esetén az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő részére megfelelő bizonyítékot szolgáltatni a jelen pont szerinti kötelezettségek teljesítéséről. A Szerződés megszűnése nem érinti az Adatfeldolgozó felelősségét (helytállási kötelezettségét) a Szerződés hatálya alatt végzett Adatfeldolgozásért és a Szerződésből származó kötelezettségek ezen idő alatti teljesítéséért.

22. Az Adatfeldolgozó köteles gondoskodni az általa kezelt, papír alapon és/vagy elektronikusan tárolt személyes adatok megfelelő védelméről. Az Adatfeldolgozó az adatokhoz történő, illetéktelen személyek általi hozzáférést köteles megakadályozni.
23. Az Adatkezelő jogosult a jelen szerződésben rögzített adatfeldolgozási tevékenység ellátását, így különösen az érintettek személyes adatai tárolásának, kezelésének a módját előzetesen egyeztetett időpontban ellenőrizni; ennek során az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani valamennyi olyan információt, amely szükséges a megfelelő igazolásához.
24. Tekintettel arra, hogy Adatfeldolgozó a jelen mellékletben foglalt adatfeldolgozói szerződés szerinti tevékenységét a Felek közötti szerződés tárgyát képező feladatok keretében látja el, az adatfeldolgozás tekintetében a szerződésben meghatározott díjazáson kívül további díjazásra vagy költségterítésre nem jogosult.

### **Felelősség**

25. Az Adatkezelő felelősséggel tartozik minden olyan kárért, amelyet jogszabálysértő adatkezelése okozott, Adatfeldolgozó abban az esetben tartozik felelősséggel az adatkezeléssel okozott kárért, ha nem tartotta be a jogszabály által kifejezetten az adatfeldolgozókra meghatározott kötelezettségeket, illetve a jelen Szerződésben foglaltakat, vagy figyelmen kívül hagyta Adatkezelő jogszerű utasításait vagy azokkal ellentétesen járt el.
26. Amennyiben mindkét Fél érintett ugyanabban az adatkezelésben, és a 26. pont szerint felelősséggel tartoznak, úgy a felelősségük az érintettel szemben egyetemleges.
27. Amennyiben valamely Fél kártérítést (sérelemdíjat) fizetett az érintett által elszenvedett kárért, az ugyanabban az adatkezelésben érintett másik Féltől jogosult visszaigényelni a kártérítés (sérelemdíj) azon részét, amely megfelel a károkozásért viselt felelősség mértékének.